

ඩැබ්ලිව්ගේ ස්වභාවය



තන පුඩුවේ හටගන්නා දද **Candida** (අක්කාරම)

වැදගත් කරුණු

- ඇඳුම/දද/ පීනස් රෝගය හා සමබන්ධයෙන් පෞද්ගලිකව හෝ පවුලේ පුරාවෘත්තයක් ඇති ස්ත්‍රීන්ගේ තන පුඩුවල **candida** ඇතිව හෝ නැතිව දද හට ගත හැක.
- වෙනත් බෝවෙන රෝගයකට ප්‍රතිජීවකයක් රැගෙන ඇත්නම් **candida** ඇතිවිය හැක.
- තන පුඩු සේදීමේදී සබන් පාවිච්චි කිරීමෙන් වළකින්න.
- තනපට හිතර මාරු කරන්න. ජලාස්ථික වලින් තැනු තන පට පාවිච්චි නොකරන්න
- තනපුඩු වියලි බවට පත්වන්නේ නම් හිතරම තෙත්ව තබා ගැනීම සඳහා **emulsifying** වැනි ආලේපයක් (ඔයින්ට්මන්ට්) එකක් පාවිච්චි කරන්න.
- වෛද්‍යවරයකුගේ ප්‍රතිකාර වලට කෝටිසෝන් (**cortisone**) ක්‍රීම් වර්ග සහ හිසමිත ප්‍රති **candida** සම්මිශ්‍රණයක් යන දෙකම අඩංගු කරණු ඇත.
- දද හෝ **candida** ඉවත්වූ විට වුවද තන පුඩු දිගටම තෙත්ව තබා ගැනීමටත් සහ සබන් පාවිච්චි කිරීමෙන් වැළකීමටත් වග බලා ගන්න.

ඒවා මොනවාද?

Candida හෝ **Thrush** වනුයේ මුහුන් yeast (**Candida albicans**) වලින් සමේ ඇතිවන ආසාදනයකි (**infection**). කෙසේ වෙතත් එය සාමාන්‍ය සමට බලපෑමක් කවදා හෝ ඇති කලත් එයද සිදු වන්නේ කලාතුරකිනි. දැනටමත් කිසියම් ආකාරයකින් අස්වාභාවිකව පවතින සම මත සාමාන්‍යයෙන් ආසාදනය (**infection**) ඇතිවිය හැක. සාමාන්‍යයෙන් එය හට ගන්නේ සමේ රැලි ගැසී ඇති තෙතමනයත් උෂ්ණත්වයත් රැඳී ඇති ස්ථාන වලය. සමේ වරම සහිත (**dermatitis**) හෝ දද ආශිත පදෙස් වල හට ගත හැක.

වඩා බලවත් ප්‍රශ්නයක් වන්නේ මව්කිරි දෙන මව්වරුන්ට, කිරි උරන කිරිදරුවා නිසා තෙමුණු සහ වියලි කම සහ හිතරම තෙතමනය සහ උෂ්ණත්ව නිසා සම වියලවීමයි. තනපුඩු වල පැළීම සහ වේදනා සහිත ඉට්තැලීම මෘදු දද තත්වයකට මුල පිරිය හැක. මෙවන් අවස්ථාවකදී **candida** විසින් ආසාදනය (**infect**) විය හැකි අතර එය සුදු පැහැති ලකුණු සේ පෙන්නුම් කරයි. මෑම පදෙසේ කැක්කුමක්ද හට ගැනීමට ඉඩ ඇත.

වෙනත් ආසාදනයක් සඳහා ප්‍රතිජීවකයක් (**antibiotic**) ලබා ගෙන ඇති අවස්ථාවක **candida** ආසාදනය වැඩිවිය හැක. ළදරුවාගේ මුඛේ හටගන්නා **candida** ආසාදනය හේතුවෙන් ගෙනද ඇතිවිය හැක.

එය වැළැක්විය හැක්කේ කෙසේද?

තනපුඩුවල **candida** වැළැක්වීමට ගත හැකි ක්‍රියාමාර්ගය වනුයේ දද ආශ්‍රිත වියලි කම, පැළීම සහ තනපුඩු පිපිරීම වළකවා ගැනීමයි. සම සේදීමේදී සබන්වලින් සේදීමෙන් වැළකී සිටිය යුතුවේ. තනපුඩු වියලි බවට පත්වන්නේ නම් **emulsifying** ඔයින්ට්මන්ට්, වෙනත් පැරැෆින් (**paraffin**) පදනම වූ ඔයින්ට්මන්ට් හෝ ක්‍රීම් වර්ග නැතහොත් නවතම ලැබෙන ලන්ටිනෝල් අඩංගු නිශ්පාදන තෙමනය රඳවා ගැනීම සඳහා පාවිච්චි කළ යුතුය.

තනපට හිතර මාරු කරන්න. ජලාස්ථික වලින් තැනු තන පට පාවිච්චි නොකරන්න. තනපුඩු වලට හුලං වැඳීමට සැලැස්වීමෙන් පිපිරීම් ඇතිවීම වළකවා ගත හැක.

Singhalese - Eczema/Candida (Thrush) of the Nipple

ඒවාට ප්‍රතිකාර කරන්නේ කෙසේද?

පිපිරීම සහ පීඩාව ගෙන දෙමින් ඇවිස්සී ඇති තනපුඩු වෛද්‍යවරයකු විසින් නියම කරනු ලබන කෝටිසෝන් (cortisone) ක්‍රීම් වලින් ප්‍රතිකාර කිරීම යෙහෙකි. අක්කාරම thrush වලට ප්‍රතිකාර කිරීම සඳහා විශේෂ ප්‍රති-candida ක්‍රීම් එකතුවද යොදනු ලැබේ. මව්කිරි පෙවීමට පෙර තනපුඩු කුඩා ප්‍රමාණයක aqueous හෝ sorbolene ක්‍රීම් වලින් සෝදා ගත හැක. තත්වය උග්‍ර නම් අදාළ තනපුඩුවෙන් දැරුවාට කිරි පෙවීම දින කීපයකට නතර කළ යුතුවේ. මෙම කාලය තුළදී අතෙහි හෝ පොම්පයක මාර්ගයෙන් කිරි දොවා ගෙන බෝතලයක හෝ වෙනත් සුදුසු මාර්ගයකින් පෙවිය යුතුය.

බීමට ගත් ප්‍රතිජීවකයක් (antibiotic) හේතු කොට ගෙන candida හටගෙන ඇත්නම් ප්‍රති-candida බේතක්ද බීමෙන්ම පාවිච්චි කිරීමට අවශ්‍ය වනු ඇත. බිලිදාගේ මුඛයේ ඇති candida (thrush) වලටද ප්‍රතිකාර කළ යුතුවේ.

Candida සහ දැද සුවවුවට නැවත හට ගැනීම වැළැක්වීම සඳහා තනපුඩුවලට නිතර තෙතමනය ගෙනදෙන දෑ පාවිච්චි කිරීම අවශ්‍යවේ. සබන් පාවිච්චි කිරීමෙන් වැලකී සිටිය යුතුවේ.

වැඩිපුර තොරතුරු

ඔබේ මාතෘ සහ ලමා සෞඛ්‍ය හේදිය

ඔබේ ඔහුගේ වෛද්‍ය

කිරි දීම හා සම්බන්ධ උපදේශක Lactation Consultant

ඔබේ පවුලේ දොස්තර මහා/මිය

වරම් විශේෂඥයෙක් (A dermatologist)

මීට සම්බන්ධ තොරතුරු පත්‍රිකාව : *Candida (Thrush) in Babies*

© 2002, Department of Dermatology, St. Vincent's Hospital Melbourne, Victoria Parade, Fitzroy, Victoria 3065 Australia.